13. Triptiser Frühjahrs-Moto-Cross

8. April 1990

Klasse bis 125 cm³ Klasse bis 250/500 cm³
Klasse Seitenwagen bis 750 cm³

Moto-Cross-Strecke „Am Sandberg - Rodaborn"

Werte Sportfreunde, Aktive und Rennbesucher!

Der Motorsportclub Triptis im ADMV der DDR begrüßt alle Fahrer, Helfer und motorsportbegeisterten Zuschauer zum

13. Triptiser Frühjahrs-Moto-Cross-Rennen

auf das herzlichste.

Wir werden versuchen, Ihnen heute eine motorsportliche Veranstaltung mit hohem sportlichem Niveau und guter Organisation zu bieten.

Mit Ihrem Besuch und Ihrer Disziplin an der Rennstrecke tragen Sie wesentlich zum Gelingen dieser Veranstaltung bei.

Für das heutige Rennen, das in den Klassen 125 cm^3, 250/500 cm^3 und Seitenwagen bis 750 cm^3 – DDR-offen mit vielen Gästen – durchgeführt wird, erwarten wir spannende Kämpfe.

Viel Mut und Können werden alle Aktiven zeigen.

Wir wünschen allen Fahrern und Helfern einen erfolgreichen Verlauf der Veranstaltung und unseren Zuschauern viel Freude und Entspannung.

Rennleitung MC Triptis

Organisationsübersicht

Rennleiter:	Erika Haupt
stellv. Rennleiter:	Frank Lothring
Organisation:	Lothar Wohlfahrt
Sekretärin:	Ursula Gottschalk
Finanzen:	Hans Rüdiger
Strecke:	Jens Lothring Günter Reißig
Fahrerlager:	Ralf Albert Waldi Geßner
Maschinen-Abnahme:	Erich Hofmann
Starter:	Dieter Haupt Uwe Hädrich
Vorstarter:	Lothar Wohlfahrt Gerhard Bergner
Zeitnahme:	H.-J. Esche und Kollektiv
Sportsprecher:	Heinz Funke
Rennarzt:	Dr. Mertens
Sanitätsdienst:	DRK der DDR Ortskom. Triptis
Brandschutz:	FFW Triptis
Ordnung und Sicherheit:	G. Neumeister
Parkplätze:	Werner Wolf
Versorgung:	Schumann, Oberpöllnitz LPG-Gaststätte Geroda
Schiedsrichter:	Kurt Könitzer Jens Baderschneider Manfred Hofmann

Zeitplan

8. April 1990

ab 7.00 Uhr	Ausgabe der Fahrerpapiere
ab 7.30 Uhr	Ärztliche Untersuchung
ab 9.00 Uhr	Training
9.00– 9.30 Uhr	Klasse 125 cm^3 — 25 Minuten
9.30–10.00 Uhr	Klasse 250/500 cm^3 — 25 Minuten
10.00–10.30 Uhr	Klasse Seitenwagen bis 750 cm^3 — 25 Minuten
11.00–12.45 Uhr	**MITTAGSPAUSE**
13.00–13.30 Uhr	1. Rennen Klasse 125 cm^3 — 20 Min. + 2 Runden
13.35–13.55 Uhr	1. Rennen Klasse 250/500 cm^3 — 20 Min. + 2 Runden
14.10–14.40 Uhr	1. Rennen Klasse Seitenwagen bis 750 cm^3 — 20 Minuten + 2 Runden
14.50–15.20 Uhr	2. Rennen Klassen 125 cm^3 — 20 Min. + 2 Runden
15.25–15.55 Uhr	2. Rennen Klasse 250/500 cm^3 — 20 Min. + 2 Runden
16.00–16.30 Uhr	2. Rennen Klasse Seitenwagen bis 750 cm^3 — 20 Minuten + 2 Runden
17.00 Uhr	SIEGEREHRUNG aller Klassen

Herzlichen Dank

sagen wir zum Schluß der Veranstaltung allen Beteiligten, den aktiven Fahrern, Helfern, unseren Gästen sowie allen Sportfunktionären und Freunden des Motorsports, die uns bei der Durchführung und Vorbereitung der 42 Veranstaltungen unterstützten.

Rennleitung MC Triptis

An alle Rennbesucher!

1. Der Aufenthalt an der Rennstrecke und im Gelände ist nur mit gültiger Eintrittskarte gestattet.
2. Versicherungsschutz genießt nur der Inhaber einer gültigen Eintrittskarte.
3. Den Anordnungen des Absperr- und Ordnungsdienstes ist unbedingt Folge zu leisten.
4. Überqueren der Rennstrecke während des Trainings und Rennens ist grundsätzlich verboten. Gefährlich für Fahrer und Besucher!
5. Hunde und andere Tiere dürfen auch an der Leine nicht mit an die Rennstrecke und deren Gelände gebracht werden.
6. Bei Unfällen darf die Rennstrecke nicht betreten werden, um die nachfolgenden Fahrer nicht zu gefährden.
   Es ist für ausreichende Hilfe gesorgt.
7. Vermeidet Flurschaden! – Denkt an die Brandgefahr!
   HALTET DISZIPLIN! – Das Rauchen im Walde ist strengstens untersagt! Zuwiderhandlungen werden hart bestraft.
8. Eltern, achtet auf Eure Kinder, denn Ihr tragt die Verantwortung!
9. Am Renntage ist das Betreten des Innenringes verboten!

Verkaufshandlungen bitte bei der Rennleitung anmelden.

Ihr Partner

wenn es um's Auto geht!

Artur Haupt Inhaber Bernd Haupt

Kraftfahrzeuginstandsetzung

Telefon 388 Anlage 21/5 Neustädter Straße 5

TRIPTIS 6712

Klasse 125 cm³ — Rennen 1 und 3 — 2 x 20 Min. + 2 Rd.

Nr.	Name	Club	Fabrikat
1	Halbauer, Rene	Schleiz	Caviga
2	Schmidt, Michael	DMV Neustadt/Cbg.	Honda
3	Gröger, Petra	MSC Höchstädt	Honda
4	Fraubös, Alexander	Triptis	CZ
5	Lorenz, Oliver	MMC Bamberg	Kawasaki
6	Sarre, Andreas	DMV MMC Schweinfurt	Yamaha
7	Lorenz, Georg	MMC Bamberg	Kawasaki
8	Dieckmann, Eike	DMV Neustadt/Cbg.	Yamaha
9	Adolf, Volker	Gera	CZ
10	Krebs, Andreas	Gembdental	Yamaha
11	Poser, Ralf	Carl Zeiss Jena	CZ
12	Müller, Maik	MSC Höchstädt	KTM
13	Wunschel, H.-Jürgen	MSC Höchstädt	RTW-Caviga
14	Schülein, Markus	MSC Höchstädt	Yamaha
15	Reuter, Frank	Saalfeld	Yamaha
16	Heinze, Guido	Pöllwitz	CZ
17	Franke, Lutz	Triptis	Kawasaki
18	Seiferth, Jörg	Triptis	CZ
19	Schunke, Mike	Saalfeld	Honda
20	Lindig, Gerold	Carl Zeiss Jena	CZ
21	Linke, Jürgen	Triebes	Suzuki
22	Riedel, Thomas	Carl Zeiss Jena	KTM
23	Jäger, Thomas	Carl Zeiss Jena	CZ
24	Eck, Torsten	Saalfeld	CZ
25	Schunke, Olaf	Carl Zeiss Jena	CZ
26	Moser, Mario	Gembdental	CZ
27	Schwarz, Stefan	DMV Neustadt/Cbg.	Yamaha
28	Röder, Udo	DMV Neustadt/Cbg.	Yamaha
29	Geilert, Jens	Pöllwitz	KTM
30	Buchholz, Maik	Apolda	CZ
31	Koch, Ronald	Apolda	CZ
32	Döll, Maiko	Dyn. Erfurt	CZ
33	Wirth, Enrico	Hoym	Honda
34	Sperber, Michael	MSC Höchstädt	Kawasaki
35	Weiser, Marcus	Dyn. Erfurt	Suzuki
37	Haupt, Markus	Dyn. Erfurt	Yamaha
38	Arlt, Uwe	Triptis	CZ
39	Sterker, Claus	MMC Schweinfurt	Witzel-Yamaha
40	Töpperwien, Bernd	MSC Arnstein	Witzel-Yamaha
41	Lenkewitz, Ulf	Gembdental	Kawasaki
44	Künzel, Jürgen	MSC Schnaitheim e. V.	Honda
45	Breitenstein, Börn	MSC Sechshelden	Yamaha
46	Schneider, Harway	MSC Sechshelden	Yamaha
48	Höpfner, Ulrich	Gera	KTM
50	Freitag, Volker	Carl Zeiss Jena	Kawasaki
67	Ludwig, Roy	Dyn. Erfurt	Kawasaki
69	Matussek, Daniel	MSC Höchstädt	Kawasaki
89	Haupt, Bernd	Triptis	Yamaha
91	Grünelt, Heiko	Triptis	Suzuki
139	Theuring, Sven	Bedheim	Suzuki
168	Jaster, Frank	Oranienbaum	Suzuki
.....	.....	CSR	.....
.....	.....	CSR	.....
.....	.....	CSR	.....
.....	.....	VR Polen	.....
.....	.....	VR Polen	.....

Werner Schmidt

Maschinen- und Gerätebau sowie Sonderanfertigung

Entwicklung und Fertigung von computergesteuerter Technik

Telefon: DDR 097957/686 · international 0037 7957/686

Anlage 16/7 · Schönborner Straße 12a · Triptis · DDR-6712

Klasse 250/500 cm³ — Rennen 2 und 4 — 2 x 20 Min. + 2 Rd.

Nr.	Name	Club	Fabrikat
1	Witzel, Volker	MSC Arnstein	Husquarna
2	Breitenstein, Ulrich	MSC Sechshelden	Kawasaki
3	Manchini, Andre	MSC Sechshelden	Yamaha
4	Eismann, Frank	Carl Zeiss Jena	CZ
5	Schütz, Dirk	MSC Sechshelden	KTM
6	Tröger, Stefan	MSC Höchstädt	Honda
7	Müller, Frank	MSC Höchstädt	Kawasaki
8	Höfer, Helfried	Carl Zeiss Jena	CZ
9	Clarner, Ingo	AMC Hohe Aßlitz	Kawasaki
10	Clarner, Guido	AMC Hohe Aßlitz	Kawasaki
11	Germer, Olaf	MSC Höchstädt	KTM
12	Schilling, Uwe	Carl Zeiss Jena	CZ
13	Kopp, Thomas	MSC Höchstädt	Kawasaki
14	Neumeister, Matthias	Carl Zeiss Jena	CZ
15	Stopfkuchen, Jürgen	Pöllwitz	Honda
16	Steinbach, Rene	Schleiz	CZ
17	Drazan, Jiri	Oubenice/CSR	CZ
18	Koch, Michael	Apolda	Honda
19	Eismann, Heribert	Gembdental	CZ
20	Facius, Mike	Saalfeld	CZ
21	Schleicher, Wilfried	Ronneburg	CZ
22	Haase, Thomas	Gembdental	CZ
24	Pfeifer, Michael	MMC Bamberg	Honda
25	Glock, Uwe	Triptis	CZ
26	Hauke, Mario	Saalfeld	CZ
27	Knobloch, Fritz	MSC Sechshelden	Yamaha
36	Popp, Thomas	MSC Höchstädt	Honda
38	Haupt, Andreas	Triptis	Yamaha
39	Mann, Bernd	Carl Zeiss Jena	CZ
40	Schwark, Silvio	Carl Zeiss Jena	CZ
41	Puhlfürst, Andreas	Schleiz	KTM
60	Günther, Sven	Pöllwitz	CZ
61	Fritsch, Thomas	Rötha	Yamaha
62	Kaufmann, Jörg	Mittellaus. Bergland	Kawasaki
65	Hofmeister, Karel	Holysov/CSR	Suzuki
71	Mösch, Jens	Saalfeld	Suzuki
90	Köhler, Hartmut	Triptis	Kawasaki
132	Harnisch, Alexander	Carl Zeiss Jena	CZ
197	Balzer, Dieter	Triptis	Kawasaki

	CSR	
	CSR	
	CSR	
	CSR	
	VR Polen	
	VR Polen	
	VR Polen	
	VR Polen	

Klasse Seitenwagen bis 750 cm³ — Rennen 3 und 6 — 2 x 20 Min. + 2 Rd.

Nr.	Name	Club	Fabrikat
1	Gölz, Martin/Rommel, Ulli	Kirchheim/Teck	EML Zabel
5	Nitschke, R./Kartheuser, J.	Oranienbaum	CZ
6	Kasseckert, P./Buchwald, D.	Naumburg	CZ
39	Koppe, S./Baumbach, L.	Fambach	Maico

Seit 1891

BUCHDRUCKEREI

C. L. Schmidt

Inhaber: Krauß

Industrie- und Geschäftsdrucksachen · Maschinensatz

Telefon 411 Postfach 9 Markt 5 Triptis 6712

Eiscafé Albrecht

Roßstraße 15
Triptis
6712

- Streicheis in vielen Sorten
- Eisbecher in reicher Auswahl
- für Familienfeiern auf Bestellung nach Ihren Wünschen

Ich bin für Sie da!

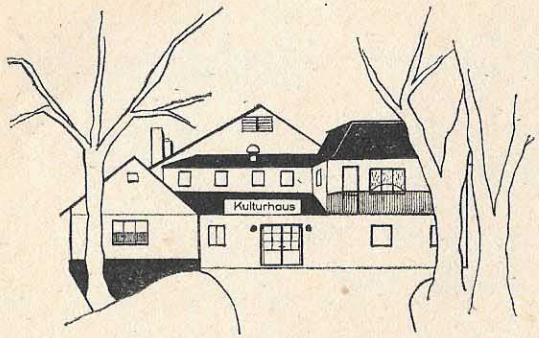
„Foto-Pathe, Teiptis"

Wir übernehmen:

— Ihre Colorfilme aller Fabrikate
— Ihre Colorbilder vom Dia
— Ihre individuellen Aufträge, wie
Paßaufnahmen, Porträts, Kinderaufnahmen,
Gruppenaufnahmen, Hochzeitsaufnahmen, Familienfeiern
sowie Reproduktionen

Selbstverständlich bin ich auch bereit,
auf Ihre speziellen Wünsche einzugehen!

Kulturhaus Triptis



An der Stadthalle 1
TRIPTIS
6712

Telefon: 6 26

Saal bis
ca. 200 Personen

Wir bieten Ihnen verschiedenartige Veranstaltungen.
Dienstag, Donnerstag und Sonntag Filmveranstaltungen

Ihre Kulturhausleitung

Bautischlerei
Heinz Hopfer

Telefon: 7 59

Schillerstraße 20 Triptis 6712

Ihr zuverlässiger Partner
für die Herstellung von Fenstern und Türen!

Hartmut Grüfer
Bauschlosserei Ruf: 313

Aumaische Straße 11 Triptis 6712

Dieter Pfab

Güter-Nah- und Fernverkehr

Übernehme sieben Tage in der Woche Ihre Transporte
mit Planenfahrzeug auf 20 m² Ladefläche.

Geeignet für Möbeltransporte und Umzüge
innerhalb der DDR und in die BRD.

Telefon: 323

Am Postberg 7 * Triptis * 6712

Ohne Handwerk geht es nicht.
Der Meisterbetrieb mit Zukunft.

MODERNE RAUM- UND FASSADENGESTALTUNG

MALERMEISTER

Friedrich Gunold

Telefon: 653 Goethestraße 3 TRIPTIS 6712

Manfred Singer

Zimmerei & Bautischlerei

Ruf: 398

Angergasse 13 Triptis (Thür.) 6712

Autowaschanlage Fellmann Ruf: 592

Unser Service-Angebot:

- Oben-, Unten-, Motorwäsche
- Wachsen
- Hohlraumkonservierung und
- Unterbodenbehandlung
  auch für Import-PKW, Transporter und Busse (bis 2 t)

Wählen Sie aus unserem Angebot.
Kurzfristige Terminvereinbarung unter: Telefon Triptis 592

Alte Neustädter Straße 9 TRIPTIS 6712

Gartenbau Peter Seebacher

bietet alles für die
GARTENBEPFLANZUNG

Blumen für Freud und Leid

TRIPTIS 6712

Blumengeschäft
Roßstraße, Telefon: 757

Gärtnerei
Leubsdorfer Straße 8, Tel.: 465

Lassen Sie sich von uns verwöhnen, fahren Sie mal wieder Taxi!

TAXIBETRIEB
Wolfgang Hofmann
Schönborner Straße 27b
TRIPTIS (Thür.)
6712

Wir sind stets für Sie von 0.00–24.00 Uhr da.
Rufen Sie einfach Triptis die 222
und Ihr Taxi eilt herbei.

Elektro-Klisch

LEICHT- UND TIEFKÜHLUNG

Ihr Partner im Haushalt
12 Stunden Tiefkühlservice

Telefon: 770 · Fa. Klisch · Bahnhofstraße 16 · Triptis · 6712

Ofen-Service

Werkstatt für
transportable Raumheizer und Küchenherde

Jürgen Thaut
Telefon: 562

Mittelring 6 Triptis (Thür.) 6712

Gepflegte Speisen und Getränke

Gasthaus „Zur goldenen Aue"

OBERPÖLLNITZ

Unser Saal und drei Gasträume
stehen Ihnen zur Verfügung

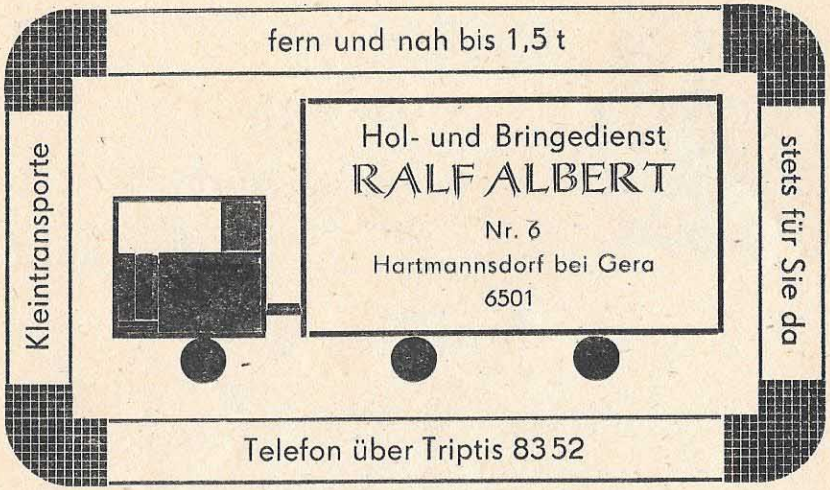
Inhaber: Matthias Schumann Oberpöllnitz 6711
Telefon: Triptis 387

Rundfunk – Fernsehen – Tontechnik
AUTORISIERTE VERTRAGSWERKSTATT

Jürgen Schneider

Rundfunkmechanikermeister
Ernst-Thälmann-Straße 41
Triptis (Thür.) 6712

Telefon: 377
Über Anrufbeantworter
immer erreichbar.



Winfried Hädrich

Gas- und Wasserinstallationsgeschäft

Ruf: 378

Orlagasse 32—34 · Triptis (Thür.) · 6712

Unser Service für Ihr Problem

DACHDECKERFIRMA

Peter Reichel

Nordstraße 1

Triptis (Thür.)

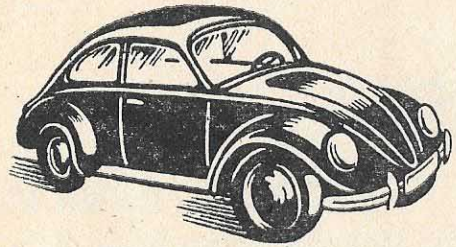
6712

Wir fertigen für Sie auch Wandverkleidungen an.
Kommen Sie doch mal vorbei oder rufen Sie uns an. Tel. 565

Mefo-Sport

Ihr Partner im Moto-Cross und Endurosport
Telefon: 536 Berga Siedlung Neumühl 16

Mefo-Sport



Auto-
Hofmann

Kfz-Reparatur
Karosserieinstandsetzung
Abschleppdienst

Telefon: 247
Triptis (Thüringen)

Ihr Partner wenn's um's Auto geht!

Täglich frische Back- und Konditoreiwaren
in reichhaltigem Angebot

BÄCKEREI
Ron Biletzki
Kirchplatz 4
Triptis (Thür.)
6712

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag: 7.00–13.00 Uhr 15.00–17.00 Uhr

Telefon: 483

Bestellungen werden entgegengenommen.

ORIGINAL-
TRIPTIS-
DISKOTHEK

Seit 1973 SONDERSTUFE

Veranstaltungsberatung Künstlervermittlung
Programmgestaltung Jugenddisko
Familien- und Stimmungstanz
Ton- und Musikbeschallung aller Art

MANAGEMENT: *Wolfgang Schuster*
Telefon: 564 Markt 8 Triptis (Thür.) 6712

Ihr Partner rund um die Uhr

TAXI-Vogel

Telefon: Triptis (Thüringen) 370

Ob fern oder nah wir sind stets für Sie da!
Ein Service für Privatpersonen, Betriebe, Vereine
sowie Gesellschaften. Rufen Sie uns an!

Norbert Vogel · Poststraße 5 · Triptis · 6712

CARL F. **Rothe** TRIPTIS

seit 1875

Sportartikel & Textilwaren
Teilsortiment:
Kurzwaren und Haushaltchemie

Telefon 219 · Wasserweg 2 · Triptis (Thür.) . 6712

Wir nehmen gern Bestellungen
von Sportgemeinschaften entgegen.

Kleintransporte

S. Heinrich Schönborner Straße 12 Triptis 6712

Übernehme Transporte bis 2,5 t
für Betriebe und Privatpersonen

Eröffnung am 1. Mai 1990

Meisterbetrieb *Karl-Ludwig Bernhardt*

POLSTERMÖBEL
RAUMAUSSTATTUNG

Z. Z. Neuanfertigung und Reparatur von Polstermöbeln
nach individuellem Wunsch.

Telefon 221 Schillerstraße 9 Triptis 6712

Auf Wiedersehen

zum 30. Moto-Cross am 2. September 1990

MC Triptis

ALLGEMEINER DEUTSCHER MOTORSPORT VERBAND ADMV

der DDR

Programmpreis: 1,– M